



جابتن کما جوان إسلام ملیسیا

تیک س خطبة

تاجوق :

فُعحرامن ارق

تاریخ دباچ :

۲۲ ربیع الأول ۱۴۴۳ هـ /

۲۹ اؤکتوبر ۲۰۲۱ م

دسدياکن اولیه:

جابتن کما جوان إسلام ملیسیا



إدارة كمالوان اسلام مليسيا
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

فُتحرامن ارق

٢٩ اكتوبر ٢٠٢١ / ٢٢ ربيع الأول ١٤٤٣ هـ

الحمد لله القائل:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْحُمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلٍ

الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثْلَ وَلَا شَبِيهَ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

خاطب برفسان قد ديري سنديري دان مپرو سيدغ جماعه سكالين، ماريله كيت سام-

سام منيغكتكن كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى دشن برسوغكوه-سوغكوه

ملقساناكن سكاللا فُرینته-ث دان منجاءوهي سكاللا لارغن-ث. موده-مودهن
 كهيدوفن این دبرکتی د دنیا دان د اخیره. قد هاری این، خاطب اكن مپمقایكن
 خطبة یغ برتاجوق: "فُحرامن ارق".

خاطب جوك ایغین مغيثكن اونتوق کیت نثف برديسیقلین ممتوهي گاریس فُندوان
 دان ایس، او، فی فُنجکاھن فُلولارن وابق کوفید-۱۹. منفعتکله کلوغکارن یغ تله
 دبریکن دغن سواجرث. فُستیکن کیت بنر-بنر دالم کونديسي یغ بائق سبلوم
 ملاکوکن فُرجالنن اکر کیت داقت ملیندوغي ديري دان اورغ لاین دري سبارغ
 بهاي. خاطب جوك ایغین مپرو کفد سلوروه اومت اسلام، ماريله سام-سام کیت
 مغممارهکن مسجد قد ستیاف وقتو. امام القُرطبي دالم تفسیرث الْجَامِعُ لِأَحْکَامِ
 الْقُرْآنِ مپاتاکن بهاوا: "سکیراڭ کامو ملیت سساورغ مغممارهکن مسجد مک
 فُرایلوککله فُراسغکمو ترهادقث". حال این جوك سفرتیمان حدیث نبی صلی الله علیه
 وسلم درقد ابي سَعِيدِ اَنَحْدَرِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بهاوا رسول الله صلی الله علیه وسلم
 برسبدا:

إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَعْتَادُ الْمَسْجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ

مفهوم: "اڤايلا كامو سكالين مليهت سسأورغ يغ سنتياس فركني ك مسجد، مك
فرساكسيكله كإيمان اونتوق". (حديث رواية امام الترمذي، ابن ماجه دان احمد)

سيدغ جماعه يغ درحمي الله سكالين،

اسلام ملارغ اومت ملاكون فركارا-فركارا يغ مروسقن د دنيا. فربواتن يغ
مروسقن اين بوكن هاش برمقصود مومسنهن عالم سكيتر، اتاو فبالقن دان فبوروان
حرام، اتاو اڤا ۲ يغ دفهمي اوليه كباقن مأنسي. فربواتن يغ مروسقن د سيني
مروجوع كشد بنتوق ككوفورن، كمنافقن دان معصية كشد الله سبحانه وتعالى سچارا
عموم. حال اين كران تيندقن-تيندقن اين امت برتتاغن دغن اجرن اسلام يغ داتغ
اونتوق ممباوا إصله ياءيت ممقرباءيتي كاداءن مأنسي دان عالم سمستا. سوغكوهفون
بنتوق-بنتوق كروسقن ترسبوت (كوفور، نفاق دان معصية) برصفة معنوي، اكن
نتاقي، اي نتف اكن منيمبولكن كسن كروسقن-كروسقن حسي (فيزيكل) د اتس
موك بومي اين. انتارا لارغن يغ جلس تركندوغ دالم القرءان دان حديث اياه لارغن
بركايتن ارق سباكإيمان يغ تركندوغ دالم سورة المائدة ايات ۹۰ يغ دباچكن قد
اول خطبة تادي يغ برمقصود:

"واهاي اورغ-اورغ يڭ برايماڻ! بهاوا سسوڭكوهش ارق، دان جودي، دان فوجاءن برهالا، دان مڭوندي نصيب دغن باتغ-باتغ اتق فانه، اداله (سمواڻ) كوتور (كجي) دري قربواتن شيطان. اوليه ايت هندقله كامو منجاءوهيش سوڦاي كامو برجاي".

سيدڭ جماعه يڭ درحمتي الله سكالين،

سبنرڻ، عموم تله مڭتاهوي تنتغ بهاي دان انچن سيوريوس دري كسن مڭينوم ارق. اي بوكن سهاج ممبري كسن كڦد ڦينوم ايت سنديري، بهكن، اورغ د سكيليشن جوڭ توروٽ اكن برهادڦن دغن مسئله لايڻ. بهكن، سيدنا عثمان بن عفان رضي الله عنه ڦر نه مڭيوتكن بهاوا ارق ايت سباڭاي ايندوق باڭي سڭالا كبوروقن.

دغن مڭينوم ارق، سي ڦينوم تله ملاكوكن كروسقن دغن بربرات معصية كڦد الله سبحانه وتعالى. بوكن ايت سهاج، ارق يڭ دمينومش ايت اكن منجاديكنش مابوق، مروسقكن اوركن دالم توبوهش، ملههكن عقلش دان مڭيبيكنش كچندوان سهيڭڭ دي سوكر اونتوق مڭهنتيكنش. بهكن هيدوقش اتاواورغ لايڻ جوڭ بوليه برأخير دغن كاتين لئترن هيلش كوارسن عقل. كسنڻ جوڭ، ڦينوم ارق ايت اكن ملاكوكن ككراسن

ترهادف اورغ لاین، ملاکوکن ککراسن سیکسوال، مروسقکن کموداهن عوام،
اتاو میببکن کمالغن.

شیطان قولا سنتیاس برأوسها معکودا اومت مأنسی اگر تروس برموسوهن دان
لالای دری معیغاتی الله سبحانه وتعالی دان قربواتن مینوم ارق این مروفاکن ساله
ساتو درقد چارا باکی شیطان منچلاکاکن اومت مأنسی.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله سکالین،

الله سبحانه وتعالی تیدق معحرامکن سسواتو کچوالی جلس ترداقت بهای اتاو کسن
یغ بوروق قدش. سسوغکوهش الله سبحانه وتعالی ایت مها معتاهوی. سکیراڻ بائیق،
الله سبحانه وتعالی تیدق اکن معحرامکنش اتس مأنسی. اولیه سبب ایت، اسلام یغ
برتوجوان معاصِلَحکن (مقرباءیقی) اخلاق اومت مأنسی، معحرامکن دغن تکس
سکالا فرکارا یغ ممابوقکن، سام اد دالم بنتوق چایرن مینومن اتاوقون بنتوق لاینش یغ
معهیلغکن کسدرن دان کوارسن عقل مأنسی. فُغحرامن این جلس برداسرکن نص
القرءان، السنّة دان إجماع قَطْعِي.

خاطب ايعن منكسكن سكالى لائى بهاوا سموا بندا يغ ممابوقكن والاوا ف جوا نامن، حكوم ممينومن اءاله سام دغن حكوم ارق، ياءيت حرام. ءءث درقء ابو مالك بن الأشعري رضى الله عنه، بلىاو منءثر رسول الله صلى الله عليه وسلم برسبءا:

لَيَشْرَبَنَّ نَاسٌ مِّنْ أُمَّتِي انْخَرُ يُسَمُّونَهَا بِغَيْرِ اسْمِهَا

مفهومث: "ءمى سسوءكوهش مأنسى ءالم كالغن اوامكو اكن ممينوم ارق يغ مريك مناماكث دغن نام يغ لائى". (ءءث رواءة ابو ءاوء ءان ابن مائه)

اكرن اسلام بوكن سهاج ملارغ كراس قربواثن ممينومث. بهكن سكاللا فركارا يغ بركاءيثن دغن ارق ايت اءاله ءتكه. ءال اين جلس سبا كائمان سبءا رسول الله صلى الله عليه وسلم:

لُعِنَتْ الْخَمْرُ عَلَى عَشْرَةِ أَوْجِهٍ بَعَيْنِهَا وَعَاصِرِهَا وَمُعْتَصِرِهَا، وَبَائِعِهَا وَمُبْتَاعِهَا، وَحَامِلِهَا وَالْمَحْمُولَةِ إِلَيْهِ، وَآكِلِ ثَمْنِهَا، وَشَارِبِهَا وَسَاقِيهَا.

مفهومث: "ارق ايت ءلعة قء سقولوه فركارا; (١) قء ءاثن، (٢) قهرش، (٣) اورغ يغ ممرش اونئوق ءمينوم سنءيرى، (٤) قنجوالث، (٥) قءبلىث، (٦) قءباواث، (٧) اورغ يغ ممينئا اورغ لائى اونئوق مءباواث، (٨) اورغ يغ مماكن ءاصىل

فنجوالن، (۹) فینومش، دان (۱۰) اورغ یغ منواغکنش". (حدیث روایة ابن ماجه،
ابی داود، الترمذی، النسائی)

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله سکالین،

مک، سمستین ستیاف اومت اسلام سنتیاس برسیکف تکس دان برانی دالم مسئله
ارق، سام اد منجاءوهی دری مینومش اتاو ممقروموسیث کران سباکایمان یغ دپاتاکن
ملالوئی سبدا رسول الله صلی الله علیه وسلم تادی بهاوا الله سبحانه وتعالی ملعنة
کولوغن-کولوغن یغ اد فرکایتین دغن فحاصلین ارق. فحواتکواساءن یغ تکس
مماینکن قران یغ فنتیغ سلاین قران اینستیتوسی کلوارک دالم منراقکن کسدرن
دان قهاهن ترهادف لارغن دان بهای ارق. موده-مودهن الله سبحانه وتعالی
منجاوهکن کیت دری فتنه دان بهای ارق دان مپلامتکن کینراسی کیت درفدث
جوک.

جوسترو، مغاخیری خطبة قد هاری این، خاطب ایغین منکنکن بیراف اینتیقاتی
اونتوق دجادیکن قدومن کیت سموا:

فرتام: سوغكوهشون ككوفورن، كنافقن دان معصية يغ دلا كوكن برنتوق مغوي،
 نامون اي ئف ممبري كسن كروسقن حسي (فيزيكل) د اتس موك بومي اين.
 كدوا: فربواتن مینوم ارق بوكن سهاج ممبري كسن يغ بوروق كشد فینومش، بهكن
 اي جوك ممبري كسن بوروق كشد اورغ د سكيليشن.
 كتيك: ستياف فربواتن يغ بركايتن دغن فحاصيلن ارق مروفاكن فربواتن يغ دلعة
 اوليه الله سبحانه وتعالى. مك براوسهاله كيت اونتوق منجاءوهي دري مینومش اتاو
 ممفرو موسيكنش.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة المائدة ايات ۹۱:

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ
 ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ۙ ۹۱

مقصودش: "سسوگكوهش شيطان ايت هاپله برمقصود ماهو منيمبولكن فرموسوهن
 دان كبنچين انتارا كامو دغن سبب ارق دان جودي، دان ماهو مماليشكن كامو
 درقد معيغاتي الله دان درقد مخرجكن سمبيغ. اوليه ايت، ماهو كه كامو برهنتي (درقد
 ملاكوكن فركارا-فركارا يغ كجي دان كوتور ايت اتاو كامو ماسيه برديكل)؟".

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

أَحْمَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتُهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٦.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

اللَّهُمَّ أَيْدِ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَهَ مَلِكَنَا كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغِهَا مَوْلِيَا سَرِي قُدُوكْ بِكِينْدَا يَغِ دَفَرْتَوَانِ اكَوْغْ، السُّلْطَانِ عَبْدِ اللَّهِ رِعَايَةُ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانِ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغِهَا مَوْلِيَا سَرِي قُدُوكْ بِكِينْدَا رَاجِ فَرْمَايسُورِي اكَوْغْ، تُونُكُو حَاجِهِ عَزِيزِهِ أَمِينِهِ مِيمُونِهِ إِسْكَندَرِيهِ بِنْتِ الْمَرْحُومِ الْمُتَوَكِّلِ عَلَى اللَّهِ سُلْطَانِ إِسْكَندَرِ الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَائِهِ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءً رَخَاءً، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، وَسَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْحَنَ وَالْفِتَنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دغن صفة-مويغ مها ثوره دان مها مندغر! اغكاوله يغ مها بركواس اتس تياف- تياف سسواتو. كامى همبا-مويغ لمه، مرايو كغد-مو اكر اغكاو امقونكن سكاللا دوسا يغ تله كامى لا كوكن سلاما اين. اغكاو اغكت دان هيلعكله وابق قياكيت كوفيد- ۱۹ يغ سداغ ملندا كامى اكر دافت كامى ملقساناكن شعار-مو دغن سمفورنا. هاش كغد-مو جوا يا الله، تمثت كامى معادو دان موهون فرتولوغن.

يا الله! جاديكله كامى دان كتورونن كامى اورغ-اورغ يغ استقامه منديريكن صلاة سچارا برجماعه سرتا تكون مععمارهكن مسجد. سسوغكوهش هاش كغد-مو جوا يا الله، دعا كامى موهون دفركنن دان دترىما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ،

وَإِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٩٠
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.